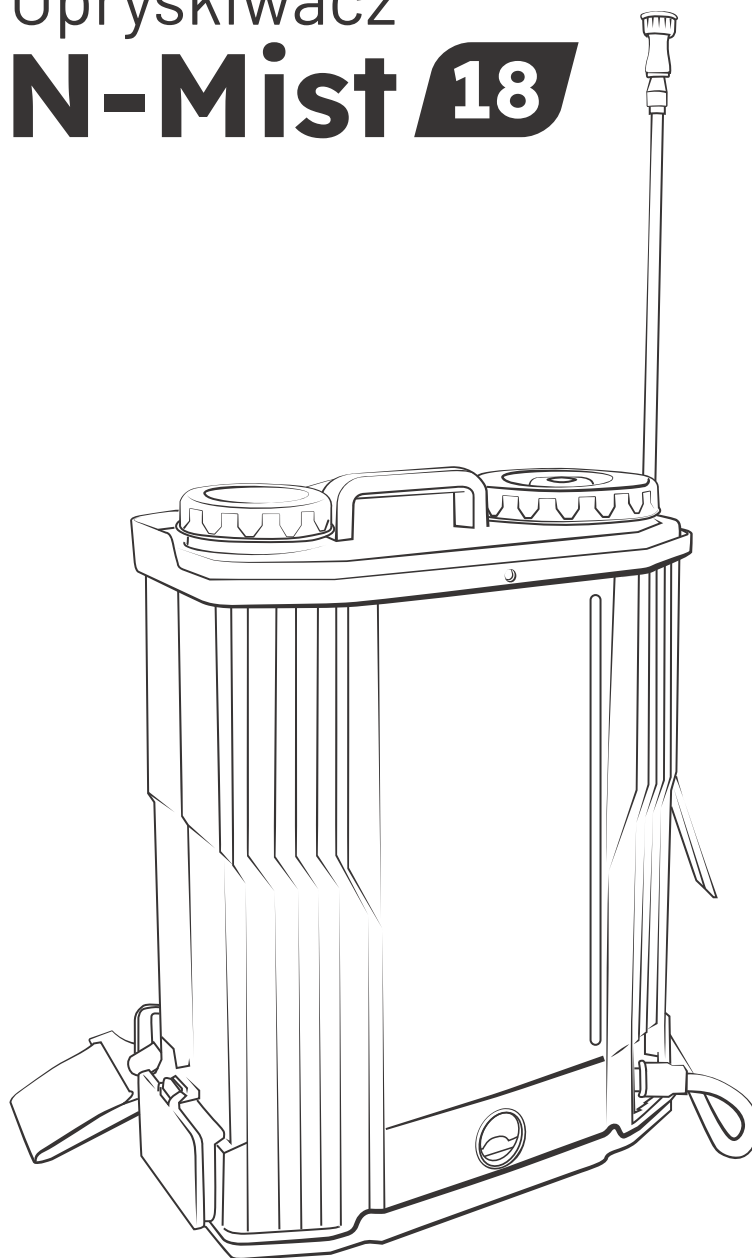


TOKACHI

Opryskiwacz **N-Mist 18**



Instrukcja użytkowania

NAR/OPR/01

Witamy w gronie użytkowników opryskiwacza akumulatorowego **Tokachi N-Mist 18!**

Dziękujemy za wybór naszego produktu, który został zaprojektowany z myślą o wygodnym i skutecznym oprysku roślin w ogrodzie, sadzie czy na działce. Tokachi N-Mist 18 to nowoczesny opryskiwacz akumulatorowy, który zapewnia równomierne rozprowadzenie cieczy roboczej przy zachowaniu jak największej efektywności pracy.

Przed rozpoczęciem użytkowania prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi. Znajdą tu Państwo szczegółowe informacje dotyczące montażu, ładowania, obsługi, konserwacji oraz zasad bezpiecznego użytkowania urządzenia.

Regularna konserwacja oraz przestrzeganie zaleceń zawartych w instrukcji zapewni długą i bezproblemową pracę urządzenia.

WSTĘP

Niniejsza instrukcja zawiera informacje dotyczące obsługi oraz bezpieczeństwa i stanowi integralny element zakupionego urządzenia, wymagany do udzielenia gwarancji. Przed przystąpieniem do użytkowania produktu wymagane jest całkowite zapoznanie się z jej treścią.

Należy bezwzględnie stosować się do wszystkich wymienionych zaleceń i uwag zawartych w instrukcji, a także do ogólnie przyjętych zasad BHP przy montażu, składowaniu oraz użytkowaniu urządzenia.

Prawidłowe użytkowanie i konserwacja urządzenia pomogą w zapewnieniu bezpiecznej i ciągłej pracy. W razie wystąpienia jakichkolwiek wątpliwości prosimy o bezpośredni kontakt z dostawcą urządzenia.

Instrukcja powinna być zachowana przez cały czas użytkowania urządzenia i przechowywana w łatwo dostępnym miejscu. Obsługiwanie urządzenia w sposób inny niż jest to zalecane może prowadzić do utraty gwarancji.

OGÓLNE INFORMACJE DOT. BEZPIECZEŃSTWA

Obszar roboczy

1. Utrzymuj miejsce pracy w czystości i dobrze oświetlone. Zagrożone ławki i ciemne obszary sprzyjają wypadkom.
2. Nie używaj elektronarzędzi w obszarze zagrożonym wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.
3. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
4. Podczas pracy z elektronarzędziami należy trzymać z dala osoby postronne, dzieci i zwierzęta.

5. Bądź zawsze skupiony. Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem i prowadzić do wypadków.

Bezpieczeństwo elektryczne

1. Narzędzie akumulatorowe z wbudowanymi akumulatorami lub oddzielnym zestawem akumulatorów należy ładować wyłącznie za pomocą ładowarki przeznaczonej do danego akumulatora. Ładowarka, która może być odpowiednia dla jednego typu akumulatora, może stwarzać ryzyko pożaru, gdy jest używana z innym akumulatorem.
2. Narzędzie zasilane bateryjnie może być używane wyłącznie z przeznaczonym do tego akumulatorem. Użycie innych akumulatorów może spowodować ryzyko pożaru.

Używanie i konserwacja narzędzi

1. Nie używaj narzędzia na siłę.
2. Używaj właściwego narzędzia do danego zastosowania. Właściwe narzędzie wykona pracę lepiej i bezpieczniej w tempie, do którego zostało zaprojektowane.
3. Nie używaj narzędzia, jeśli przełącznik nie włącza się lub nie wyłącza. Narzędzie, którego nie można kontrolować za pomocą przełącznika, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
4. Przed przystąpieniem do jakichkolwiek regulacji, wymiany akcesoriów lub przechowywania narzędzia należy odłączyć akumulator od narzędzia lub ustawić przełącznik w pozycji zablokowanej lub wyłączonej.
5. Nieużywane narzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i innych nieprzeszkolonych osób.
6. Gdy akumulator nie jest używany, trzymaj go z dala od innych metalowych przedmiotów, takich jak: spinacze do papieru, monety, klucze, ołówki, śruby lub inne małe metalowe przedmioty, które mogą tworzyć połączenie między zaciskami. Zwarcie zacisków akumulatora może spowodować uderzenia napięcia lub pożar.
7. Należy używać wyłącznie akcesoriów zalecanych przez producenta dla danego modelu. Akcesoria, które mogą być odpowiednie dla jednego narzędzia, mogą stwarzać ryzyko obrażeń, gdy są używane z innym narzędziem.

Serwis

1. Serwisowanie narzędzia może być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel. Serwisowanie lub konserwacja wykonywane przez niewykwalifikowany personel może spowodować ryzyko obrażeń.
2. Podczas serwisowania narzędzia należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych lub takich, które są zalecane przez producenta.
3. Należy postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji.
4. Użycie nieautoryzowanych części lub nieprzestrzeganie instrukcji może spowodować ryzyko obrażeń ciała w wyniku porażenia prądem.

5. Użycie nieautoryzowanych części lub nieprzestrzeganie instrukcji może prowadzić do utraty gwarancji.

WAŻNE INFORMACJE

- Akumulator został częściowo naładowany przed dostawą, jednak w trakcie transportu i magazynowania mógł ulec samoczynnemu rozładowaniu. Dlatego przed pierwszym użyciem należy go w pełni naładować.
- Unikaj pracy opryskiwacza „na sucho”, czyli bez wody w zbiorniku, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia pompy.
- Nie odwracaj urządzenia do góry nogami, ponieważ może to spowodować uszkodzenie akumulatora.
- Jeśli podczas pracy z opryskiwacza dobiegają nietypowe dźwięki lub atomizacja jest słaba po dłuższym użytkowaniu, może to świadczyć o niskim poziomie naładowania baterii. W takim przypadku należy niezwłocznie naładować akumulator.
 - Podłącz wtyczkę ładowarki do gniazda – nie ma konieczności wyjmowania akumulatora z urządzenia.
 - Czas ładowania wynosi co najmniej 8 godzin.
- Ładowarkę należy umieścić w suchym, dobrze wentylowanym i bezpiecznym miejscu, na wysokości minimum 50 cm nad podłożem.
- Przed pierwszym użyciem wykonaj próbny oprysk czystą wodą, aby upewnić się, że nie występują żadne nieszczelności ani problemy z atomizacją.
- Podczas krótkotrwałych prac nie ma potrzeby ładowania akumulatora po każdym użyciu.
- W przypadku dłuższego okresu przechowywania zaleca się pełne naładowanie i rozładowanie akumulatora co 2-4 tygodnie, aby zachować jego sprawność i przedłużyć żywotność.
- Nie używaj opryskiwacza w ekstremalnych temperaturach - urządzenie nie powinno pracować w temperaturze powyżej 45°C ani poniżej -10°C.
- Po około sześciu miesiącach użytkowania należy zdemontować podstawę urządzenia i sprawdzić, czy elementy konstrukcyjne się nie poluzowały. W razie potrzeby należy je dokręcić.
- Po skończonej pracy zawsze wyłączaj zasilanie.
- Zabrania się przechowywania opryskiwacza w pobliżu źródeł ognia lub wystawiania jego podstawy na bezpośredni kontakt z wodą. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani podczas czyszczenia, ani podczas napełniania zbiornika.
- Nigdy nie używaj opryskiwacza do rozpylania proszków ani zawiesin cząstek stałych.
- Nie otwieraj ładowarki ani nie demontuj jej obudowy. Modyfikacje i naprawy ładowarki mogą być przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowany serwis.

Zasady bezpieczeństwa podczas pracy z opryskiwaczem

Podczas opryskiwania użytkownik powinien zwrócić uwagę na kilka kluczowych kwestii, takich jak:

- Zawsze używaj maseczki ochronnej oraz rękawiczek. Praca bez odzieży ochronnej jest zabroniona.
- Nigdy nie dopuszczaj do kontaktu pestycydów ze skórą ani ciałem.
- Nie rozpylaj środków chemicznych pod wiatr.
- Nie kieruj oprysku w stronę ludzi, zwierząt ani żywności.
- Unikaj długotrwałej pracy w wysokiej temperaturze.
- Nie spożywaj alkoholu bezpośrednio po zakończeniu oprysku.
- Zawsze postępuj zgodnie z instrukcjami bezpieczeństwa podanymi przez producenta środka chemicznego.

Środki ostrożności dot. substancji chemicznych

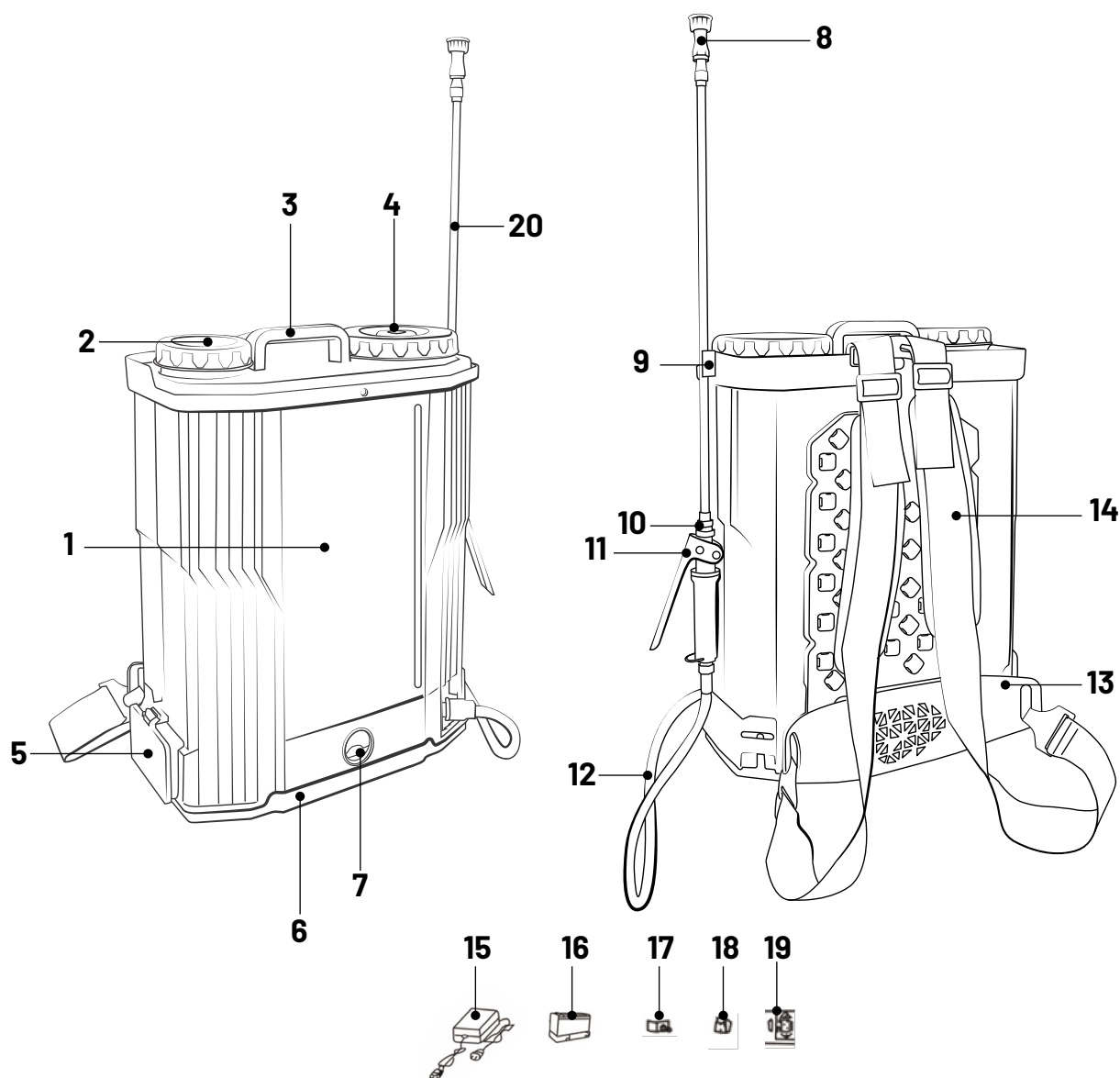
- Nigdy nie używaj opryskiwacza do rozpylania substancji takich jak silne kwasy, silne zasady lub łatwopalne ciecze.
- Nie stosuj bardzo toksycznych i długo rozkładających się pestycydów do oprysków warzyw, drzew owocowych, herbaty czy roślin leczniczych.

Czyszczenie i konserwacja

Po każdym użyciu urządzenie należy dokładnie wyczyścić, aby zapobiec korozji, zatykaniu dysz oraz zmieszaniu pozostałości środków chemicznych z nowym opryskiem, co może potencjalnie wpłynąć negatywnie na uprawy lub skuteczność działania.

- Zewnętrzne części opryskiwacza przetrzyj wilgotną szmatką.
- Wnętrze zbiornika wypłucz niewielką ilością czystej wody, potrząśnij urządzeniem, a następnie uruchom opryskiwacz, aby opróżnić pozostałości.

BUDOWA URZĄDZENIA



Rys. 1

- | | |
|--|-------------------------|
| 1. Zbiornik | 10. Złącze lancy |
| 2. Schowek na akcesoria | 11. Rękojeść ze spustem |
| 3. Uchwyt | 12. Wąż |
| 4. Pokrywa wlewu zbiornika z filtrem zewnętrznym | 13. Podpora lędźwiowa |
| 5. Klapka nad panelem kontrolnym | 14. Szelki |
| 6. Podstawa opryskiwacza | 15. Ładowarka |
| 7. Woltomierz | 16. Akumulator |
| 8. Dysza natryskowa | 17. Potencjometr |
| 9. Uchwyt na lancę | 18. Włącznik |
| | 19. Gniazdo ładowania |
| | 20. Lanca |

MONTAŻ I UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA

Montaż węża

Aby zamontować wąż, należy go nakręcić na gwint wystający z dolnej części opryskiwacza.

Montaż lancy i dyszy

- Rękojeść dyszy należy dokręcić do końcówki węża.
- Na drugą stronę rękojeści należy dokręcić lancę.
- Na koniec lancy nakręć wybraną dyszę. Dokręć ją, by nie było wycieków.
- W zestawie znajduje się wiele dysz – dobierz odpowiednią do konkretnej pracy.
- Pamiętaj również o dołączonych uszczelkach, które należy zamontować w miejscach łączeniowych.

Montaż szelek

- Najpierw zamontuj podporę lędźwiową na dole „pleców” opryskiwacza.
- Aby zamontować szelki, należy je wpierw przewlec u góry urządzenia przez dedykowane zaczepy, a następnie wpiąć metalowe haki do odpowiednich otworów w podporze lędźwiowej.
- Należy wyregulować szelki przed każdorazowym użytkowaniem urządzenia, by dostosować obciążenie dla danego użytkownika.

Praca z urządzeniem



UWAGA: przed rozpoczęciem pracy upewnij się, że akumulator jest wystarczająco naładowany!

1. Napełnij zbiornik przygotowanym roztworem roboczym, wlewając go przez otwór w obudowie i przez filtr, a następnie dokładnie zamknij pokrywę.
2. Sprawdź, czy nie występują żadne wycieki, zwłaszcza w okolicach dolnej części lancy.
3. Włącz zasilanie, a następnie naciśnij i przytrzymaj uchwyt przełącznika, aby rozpocząć opryskiwanie.
4. Możliwe jest zarówno natryskiwanie chwilowe, jak i ciągłe, w zależności od potrzeb użytkownika. Wykorzystaj do tego wbudowany potencjometr, umiejscowiony obok włącznika.
5. Po zakończeniu pracy puść spust dyszy lub naciśnij go ponownie, jeśli korzystałeś z blokady spustu.
6. Wyłącz urządzenie wciskając włącznik tak, by znalazł się w pozycji wyłączonej.

7. Jeżeli w zbiorniku wciąż pozostaje ciecz, przelej ją lub wylej, a następnie dokładnie umyj zbiornik jeśli korzystałeś ze środków chemicznych.
8. Po zakończonej pracy należy dokładnie obejrzeć urządzenia oraz wszystkie akcesoria pod kątem ewentualnych uszkodzeń czy zabrudzeń.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

Aby zapewnić długą i bezawaryjną pracę opryskiwacza Tokachi N-Mist 18, należy regularnie dbać o jego czystość oraz przestrzegać podstawowych zasad konserwacji.

Po każdym użyciu:

- Opróżnij zbiornik z pozostałości cieczy roboczej.
- Przepłucz układ czystą wodą, uruchamiając opryskiwacz na kilka chwil, aby usunąć resztki środka chemicznego z pompy, przewodów i dyszy.
- Zewnętrzne elementy urządzenia przetrzyj wilgotną szmatką.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani nie spłukuj go strumieniem wody.
- Sprawdź, czy nie występują nieszczelności, uszkodzenia mechaniczne lub luźne elementy - w razie potrzeby dokręć lub wymień uszkodzone części.

Regularna konserwacja:

- Co kilka miesięcy sprawdź stan lancy, uszczelek, filtrów i złącz - zużyte elementy należy wymienić.

Przechowywanie:

- Przed przechowywaniem zawsze wyłącz urządzenie i odłącz ładowarkę.
- Przechowuj opryskiwacz w suchym, chłodnym i dobrze wentylowanym miejscu, z dala od źródeł ciepła, ognia, wilgoci i bezpośredniego nasłonecznienia.
- Nie przechowuj urządzenia z resztkami cieczy w zbiorniku - może to prowadzić do korozji, zatkania układu lub uszkodzenia komponentów.
- Zaleca się przechowywanie urządzenia na wysokości co najmniej 50 cm nad ziemią, aby ograniczyć kontakt z wilgocią i kurzem.
- Jeśli nie planujesz używać opryskiwacza przez dłuższy czas, dopilnuj aby nie pozostawiać w nim rozładowanej baterii. Akumulator powinien być naładowany do około 50% pojemności co pozwoli zachować jego sprawność.



POTENCJALNE PYTANIA I PROBLEMY

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Pompa nie działa po uruchomieniu	- rozładowana bateria - brak zasilania - uszkodzony włącznik zasilania	- naładuj baterię - zdemontuj podstawę, aby prawidłowo podłączyć zasilanie - wymień przełącznik zasilania
Nienaturalny dźwięk silnika	Śruby mocujące od pompy są poluzowane	Dokręć śruby
Wycieki z dołu zbiornika	Rury wlotowe i wylotowe pompy pękają lub poluzowują się w miejscach złączy	Zdemontuj podstawę i dokręć zacisk rury
Słaba atomizacja	- otwór rozpylający jest zatkany - otwór rozpylający i dysza są zużyte - dysza rozpylająca została zamontowana odwrotnie. - filtr sitowy jest zatkany - wystąpił wyciek z rur w miejscach połączeń - bateria ma zbyt małą moc - w urządzeniu pozostało powietrze.	- usuń ciała obce z otworu - wymień dysze, wyczyść otwór - popraw montaż dyszy - wyczyść filtr - dokręć połączenia - wymień baterię lub ją naładuj - odłącz dyszę lub lancę, aby wypuścić powietrze

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Nazwa	Opryskiwacz akumulatorowy N-Mist 18
Model	NAR/OPR/01
Pojemność zbiornika	18 L
Akumulator	Litowo-jonowy
Napięcie akumulatora	12 V
Pojemność akumulatora	8 Ah
Maksymalne ciśnienie	6,8 bar
Długość lancy teleskopowej	60 - 100 cm
Waga urządzenia	4,8 kg



Niniejszym Mozano Ściślewscy Spółka Jawna oświadcza, że ten produkt jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i pozostałymi postanowieniami Dyrektyw tzw. „Nowego podejścia” Unii Europejskiej.

Utylizacja urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy gospodarstw domowych)



 Przedstawiony symbol umieszczony na produktach lub dołączonej do nich dokumentacji informuje, że niesprawnych urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, nie można wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi. Prawidłowe postępowanie w razie konieczności utylizacji, powtórного użycia lub odzysku podzespołów polega na przekazaniu urządzenia do wyspecjalizowanego punktu zbiórki, gdzie będzie przyjęte bezpłatnie. W niektórych krajach produkt można oddać lokalnemu dystrybutorowi podczas zakupu innego urządzenia.

Prawidłowa utylizacja urządzenia umożliwia zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, które może być zagrożone przez nieodpowiednie postępowanie z odpadami. Szczegółowe informacje o najbliższym punkcie zbiórki można uzyskać u władz lokalnych. Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi w odpowiednich przepisach lokalnych. W razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, prosimy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży lub dostawcą, którzy udzielą dodatkowych informacji.

Mozano Ściślewscy Spółka Jawna z siedzibą pod adresem Siewna 15, 94-250 Łódź gwarantuje sprawne działanie sprzedawanego produktu, objętego niniejszą gwarancją. Gwarancja obowiązuje i jest stosowana wyłącznie na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. Gwarancja udzielona jest na okres dwóch lat od daty zakupu.

tokachi.pl

molde.pl

Mozano Ściślewsy Spółka Jawna

Tel.: 792 638 888

E-mail: formularz@mozano.pl

KARTA GWARANCYJNA

ważna tylko z dowodem zakupu

Nazwa sprzętu: Opryskiwacz akumulatorowy N-Mist 18

Model: NAR/OPR/01

Data zakupu*.....

Nr faktury sprzedaży*.....

NALEŻY ZACHOWAĆ OPAKOWANIE DO EWENTUALNEJ REKLAMACJI

Data zgłoszenia	Data wykonania	Opis naprawy	Podpis osoby zatwierdzającej naprawę

***wypełnia klient**

Warunki i postępowanie gwarancyjne

tokachi.pl/wsparcie

